ÚTL-númer	

Móttekið:

D-109

ÚTLENDINGASTOFNUN
ICELANDIC DIRECTORATE OF IMMIGRATION

UMSÓKN UM DVALARLEYFI VEGNA VISTRÁÐNINGAR (AU PAIR)

Vinsamlegast vandaðu umsóknina og gættu þess að skrifa undir hana.
Ófullnægjandi umsókn getur valdið því að afgreiðslan tefst eða að umsókn verði synjað.

Fyrir hvern er umsóknareyðublaðið?

Eyðublaðið er ætlað einstaklingum á aldrinum 18 til 25 ára sem vilja koma til Íslands og starfa sem au pair á heimili fjölskyldu sem umsækjandi hefur ekki fjölskyldutengsl við. Au pair er ætlað að sinna léttum heimilisstörfum og barnagæslu í skiptum fyrir vasapeninga, en ekki sinna fullri vinnu á heimilinu og fá laun greidd fyrir.

Réttindi

- Umsækjandi um vistráðningu má ekki vera á landinu þegar sótt er um leyfið, nema umsækjandi sé ekki áritunarskyld(ur).
- Leyfið má veita til 1 árs en aldrei lengur en samningur við vistfjölskyldu varir.
- Almennt er ekki heimilt að endurnýja leyfið.
- Umsækjandi um vistráðningu getur ekki sótt um atvinnuleyfi og má því ekki vinna launað starf innan eða utan heimilis.
- Dvalarleyfið er ekki grundvöllur fyrir ótímabundið dvalarleyfi.

Hvaða gögn þurfa að fylgja með umsókn?

Sjá nánari upplýsingar á heimsíðu Útlendingastofnunar um gagnakröfur.

- Skriflegur samningur milli umsækjanda um vistráðningu og vistfjölskyldu. Sjá samning á heimasíðu Útlendingastofnunar.
- Passamynd (35 mm x 40 mm).
- Ljósrit vegabréfs.
- Afrit erlends sakavottorðs.
- Þýðing löggilts skjalaþýðanda á sakavottorði, ef við á.
- Sjúkrakostnaðartrygging.
- Framfærslugögn frá vistfjölskyldu.

Hvernig er umsókn lögð fram?

Heimilt er að leggja umsókn fram og greiða fyrir hana í afgreiðslu Útlendingastofnunar eða hjá sýslumönnum utan höfuðborgarsvæðisins. Sé umsækjandi staddur á landinu þarf hann að mæta í eigin persónu og hafa vegabréf meðferðis. Ef umsókn er póstlögð þarf greiðslukvittun að fylgja.

Upplýsingar um afgreiðslugjald

Greiða þarf gjald vegna afgreiðslu umsóknar um dvalarleyfi og verður umsókn ekki tekin til vinnslu nema greitt hafi verið fyrir hana. Umsókn sem er ógreidd verður endursend umsækjanda. Nánari upplýsingar um afgreiðslugjald má finna í 14. hluta umsóknareyðublaðsins og á heimasíðu Útlendingastofnunar.

Afgreiðslutími og -ferli

Útlendingastofnun hraðar afgreiðslu umsókna eins og hægt er í samræmi við stjórnsýslulög nr. 37/1993. Ef umsækjandi veitir allar umbeðnar upplýsingar á umsóknareyðublaðinu og leggur fram fullnægjandi fylgigögn með umsókn, mun afgreiðsla umsóknar taka skemmri tíma en ella.

Útlendingastofnun hefur samband við umsækjanda eða umboðsmann ef frekari gögn vantar vegna vinnslu umsóknar.

Það athugist að ekki er lagt mat á umsókn og fylgigögn hennar í afgreiðslu Útlendingastofnunar.

Aðrar upplýsingar

Nánari upplýsingar má finna á heimasíðu Útlendingastofnunar (www.utl.is).

Fyllist út af Útlendingastofnun

Er umsóknin undirrituð af umsækjanda?	☐ Já	☐ Nei
Er umsóknin í frumriti?	☐ Já	☐ Nei
Hafa allar umbeðnar upplýsingar verið veittar (þ.m.t. heimilisfang, netfang og símanúmer)?	☐ Já	☐ Nei
Fylgir ráðningarsamningur á milli au pair og vistfjölskyldu?	☐ Já	☐ Nei
Fylgir ljósrit af persónusíðu, rithandarsýnishorni og öllum stimpluðum síðum vegabréfs?	☐ Já	☐ Nei

UTL
ÚTLENDINGASTOFNUN
ICELANDIC DIRECTORATE OF IMMIGRATION

1. Umsókn um dvalarleyfi og gildistíma

Gefðu upplýsingar um yfir hvaða tímabil þú vilt að leyfið gildi, og hvort um sé að ræða fyrsta leyfi eða breytingu á útgefnu leyfi. Athugaðu að leyfið má aðeins veita til 1 árs, en ekki lengur en til loka gildistíma samnings á milli au pair og vistfjölskyldu. Ef annað hvort þú eða vistfjölskylda segir upp samningnum getur þú gert samning við nýja vistfjölskyldu og þarf þá að leggja fram nýja umsókn hjá Útlendingastofnun. Öll skilyrði dvalarleyfis þurfa að vera uppfyllt, og samanlagður dvalartími hjá vistfjölskyldum á Íslandi má ekki vera lengri en eitt ár.

Ég sæki um:

a) Fyrsta dvalarleyfi ○
b) Framlengingu á samningi við vistfjölskyldu ○
c) Leyfi á grundvelli samnings við nýja vistfjölskyldu ○

Ég óska eftir að gildistími dvalarleyfis verði:

Frá (dd.mm.áá.)	
Til (dd.mm.áá.)	

Ef þú óskar eftir leyfi á grundvelli samnings við nýja vistfjölskyldu, þarftu að gefa upplýsingar um hvers vegna þú vilt skipta um vistfjölskyldu:

2. Umsækjandi

Umsækjandi:

Eiginnafn	
Kenninafn	
Fyrri nöfn (ef við á)	
Fæðingardagur (dd.mm.áá.)	

Kyn	**Hjúskaparstaða**			
Karl ○	Sambúð	○	Ekkja/ekkill	○
	Ógift(ur)	○	Skilin(n) að borði og sæng	○
Kona ○	Gift(ur)	○	Lögskilin(n)	○

Fæðingarstaður	
Fæðingarland	
Núverandi ríkisfang/ríkisföng	
Fyrra ríkisfang (ef við á)	

Er annað foreldri þitt eða bæði með íslenskt ríkisfang? Já ○ Nei ○

Heimilisfang, netfang og símanúmer í heimalandi

Upplýsingarnar verða notaðar til að hafa samband við umsækjanda, og því mikilvægt að þær séu réttar. Ef upplýsingarnar breytast á meðan umsókn er í til vinnslu, vinsamlegast tilkynnið strax um það til Útlendingastofnunar á netfangið utl@utl.is.

Heimilisfang	
Póstnúmer og staður	
Land	
Símanúmer	
Netfang	

UTL
ÚTLENDINGASTOFNUN
ICELANDIC DIRECTORATE OF IMMIGRATION

Heimilisfang, netfang og símanúmer á Íslandi

Skilyrði fyrir útgáfu dvalarleyfis er að umsækjandi hafi tilkynnt um dvalarstað sinn hér á landi, sbr. lög um útlendinga nr. 80/2016. Uppgefið heimilisfang verður skráð sem lögheimili umsækjanda hjá Þjóðskrá Íslands. Upplýsingarnar verða einnig notaðar til að hafa samband við umsækjanda og því mikilvægt að þær séu réttar. Ef upplýsingarnar breytast á meðan umsókn er í vinnslu vinsamlegast tilkynnið strax um það til Útlendingastofnunar á netfangið utl@utl.is. Eftir að leyfi hefur verið útgefið tilkynnast breytingar á heimilisfangi til Þjóðskrár Íslands.

Heimilisfang	
Póstnúmer og staður	
Símanúmer	
Netfang	

☐ Heimilisfang liggur ekki fyrir. Tilkynning um heimilisfang lögð fram eftir komu til landsins (t.d. við myndatöku).

3. Upplýsingar um vegabréf og búsetu

Vegabréf

Það athugist að vegabréf þarf að vera í gildi og að gildistími vegabréfs skal vera minnst 90 dagar umfram gildistíma dvalarleyfisins. Umsókn þarf að fylgja ljósrit af persónusíðu og rithandarsýnishorni vegabréfs.

Vegabréfsnúmer	
Önnur ferðaskilríki, hver?	
Útgáfuland	
Útgefið af	
Útgáfudagur	
Gildistími	

☐ Á ekki vegabréf í gildi. (Af hverju ekki? Vinsamlegast gefðu útskýringar í **11. hluta** eyðublaðsins).

Áritanir

Ert þú með gilda áritun inn á Schengen-svæðið?	Já ○	Nei ○
Ef já, hver er gildistími áritunarinnar?		

Búseta erlendis

Hvar hefur þú verið búsett(ur) síðastliðin 5 ár?

	Land	Dags. frá (dd.mm.áá.)	Dags. til (dd.mm.áá.)
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			

Búseta á Íslandi

Þú mátt ekki vera á landinu þegar sótt er um dvalarleyfið, nema þú sért undanþegin(n) áritunarskyldu. Ef þú ert áritunarskyldur og ert á landinu þegar umsókn er lögð fram, verður umsókninni synjað.

Hvenær ætlar þú að koma til Íslands?	Tilgreinið dagsetningu (dd.mm.áá.)	
Er komin(n) til landsins ☐	Hvenær komstu? (dd.mm.áá.)	
Hefur þú einhvern tíma sótt um vegabréfsáritun til Íslands?	Já ○	Nei ○
Hefur þú áður sótt um dvalarleyfi á Íslandi?	Já ○	Nei ○
Hefur þú verið á Íslandi áður?	Já ○	Nei ○
Ef já, hvenær og hve lengi?		

4. Maki umsækjanda

Vistráðningarleyfi veitir ekki rétt til fjölskyldusameiningar.

Maki umsækjanda	
Á ekki maka	☐
Eiginnafn	
Kenninafn	
Fyrri nöfn (ef við á)	
Fæðingardagur (dd.mm.áá.)	
Ríkisfang	
Dags. hjúskapar (dd.mm.áá.)	
Dags. skráningar sambúðar (dd.mm.áá.)	

5. Börn umsækjanda

Vistráðningarleyfi veitir ekki rétt til fjölskyldusameiningar.

Börn umsækjanda	
Á ekki börn	☐

	Eiginnafn	Kenninafn	Fæðingardagur (dd.mm.áá.)	Ríkisfang	Kyn		Er barnið á Íslandi?	
					Stúlka	Drengur	Já	Nei
1.					○	○	○	○
2.					○	○	○	○
3.					○	○	○	○
4.					○	○	○	○
5.					○	○	○	○
6.					○	○	○	○

6. Foreldrar umsækjanda

Vistráðningarleyfi veitir ekki rétt til fjölskyldusameiningar.

Faðir umsækjanda	
Eiginnafn	
Kenninafn	
Fyrri nöfn (ef við á)	
Fæðingardagur (dd.mm.áá.)	
Dánardagur (dd.mm.áá.), (ef við á)	
Ríkisfang	
Heimilisfang	
Póstnúmer og staður	
Land	

Móðir umsækjanda

Eiginnafn	
Kenninafn	
Fyrri nöfn (ef við á)	
Fæðingardagur (dd.mm.áá.)	
Dánardagur (dd.mm.áá.), (ef við á)	
Ríkisfang	
Heimilisfang	
Póstnúmer og staður	
Land	

7. Vistfjölskylda og vistráðning á Íslandi

Vistfjölskylda

	Eiginnafn	Kenninafn	Kennitala	Ríkisfang
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				

Nánari upplýsingar

Hvers vegna langar þig til að koma til Íslands í vistráðningu (vera au pair)?

Hvernig valdir þú vistfjölskyldu?

Hvers vegna valdir þú þessa vistfjölskyldu?

Þekktir þú vistfjölskylduna áður en þú sóttir um dvalarleyfið?

8. Ættingjar umsækjanda á Íslandi

Gefðu upplýsingar um hvort þú eigir ættingja á Íslandi og hvort þú hafir fjölskyldutengsl við vistfjölskyldu. Ekki mega vera fjölskyldutengsl á milli au pair og vistfjölskyldu. Ef fjölskyldutengsl eru til staðar verður umsókn synjað.

- ☐ Ég hef engin fjölskyldutengsl við vistfjölskyldu.
- ☐ Ég á enga ættingja á Íslandi.
- ☐ Ég á eftirfarandi ættingja á Íslandi:

	Eiginnafn	Kenninafn	Fæðingardagur (dd.mm.áá.)	Ríkisfang	Vinsamlegast tilgreinið skyldleika
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					

9. Tungumálakunnátta, menntun og starfsferill

Tungumálakunnátta

Móðurmál	
Önnur tungumál	

Menntunarstig
Merktu við allt sem við á, en aðeins menntun sem er lokið.

☐ Engin eða minna en grunnskóli		
☐ Grunnskóli	- Útskriftarár:	
☐ Framhaldsskóli	- Útskriftarár:	
☐ Framhaldsskóli, viðbótarstig	- Útskriftarár:	
☐ Háskóli, minna en BA/BS gráða	- Útskriftarár:	
☐ Háskóli, BA/BS gráða	- Útskriftarár:	
☐ Háskóli, mastersgráða	- Útskriftarár:	
☐ Háskóli, doktorsgráða	- Útskriftarár:	

Námssvið hæstu menntunar
Merktu aðeins við einn valkost.

☐ Almennt nám	☐ Upplýsinga- og samskiptatækni
☐ Menntun	☐ Verkfræði, framleiðsla og mannvirkjagerð
☐ Listir og hugvísindi	☐ Landbúnaður, skógrækt, fiskveiðar og dýralækningar
☐ Félagsvísindi, blaðamennska og upplýsingafræði	☐ Heilbrigði
☐ Viðskipti, stjórnun og lögfræði	☐ Velferð
☐ Raunvísindi, stærðfræði og tölfræði	☐ Þjónusta

Námsferill síðustu 5 ár

	Skóli	Land	Frá (dd.mm.áá.)	Til (dd.mm.áá.)	Nám
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					

Starfsferill síðustu 5 ár

	Atvinnurekandi	Land	Frá (dd.mm.áá.)	Til (dd.mm.áá.)	Starfsheiti
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					

10. Sakaferill

Meðfylgjandi fyrstu umsókn um dvalarleyfi skal fylgja sakavottorð frá því ríki eða þeim ríkjum sem þú hefur búið í síðustu 5 ár. Sakavottorð verður að berast í frumriti, vera lögformlega staðfest (þ.e. apostille vottað eða tvöföld staðfesting) og má ekki vera eldra en 6 mánaða þegar það er lagt fram hjá Útlendingastofnun. Ef vottorðið er á öðru tungumáli en ensku eða Norðurlandamáli þarf að fylgja þýðing löggilts skjalaþýðanda. Sjá nánar á www.utl.is

A. Hefur þú sætt sektum eða fangelsisrefsingum?

○ Nei

○ Já

Fyrir hvaða brot?

Í hvaða landi? | Hvenær?

Hver var refsingin?

B. Hefur þú stöðu grunaðs manns í lögreglurannsókn?

○ Nei

○ Já

Fyrir hvaða brot?

Í hvaða landi? | Hvenær?

C. Gefur þú samþykki þitt fyrir því að Útlendingastofnun kanni sakaferil þinn hjá erlendum yfirvöldum?

- ◯ Já
- ◯ Nei

Ef nei, hvers vegna ekki?

D. Hefur þú fengið endurkomubann inn á Schengen svæðið?

- ◯ Nei
- ◯ Já

Í hvaða landi?

Er bannið enn í gildi?

- ◯ Nei. Hvenær var það í gildi?
- ◯ Já. Hvenær rennur bannið út?

11. Viðbótarupplýsingar

Ef þú hefur frekari upplýsingar sem máli skipta varðandi umsókn þína um dvalarleyfi á Íslandi, vinsamlegast komdu þeim á framfæri hér.

12. Áritun

Á aðeins við um þá sem sækja um fyrsta dvalarleyfi.

Ef þú þarft vegabréfsáritun til að ferðast til Íslands, hvert vilt þú sækja áritunina?

Ef umsókn þín er samþykkt, getur Útlendingastofnun sent beiðni um D-áritun til danskra eða norskra sendiráða sem eru í fyrirsvari fyrir Ísland og skráð eru á heimasíðu Útlendingastofnunar og til íslensku sendiráðanna í Kína og Rússlandi.

13. Umboðsmaður

Aðeins getur verið einn umboðsmaður í einu fyrir umsækjanda. Óski umsækjandi eftir því að skipta um umboðsmann þarf Útlendingastofnun að berast eyðublað þess efnis. Óski umsækjandi eftir því að draga umboðið til baka þarf Útlendingastofnun að berast skrifleg tilkynning frá umsækjanda. Það athugist að umboðsmaður má ekki skrifa undir umsóknina.

Hakið við veittar heimildir

Ég geri mér grein fyrir að öll samskipti (þ.m.t. bréfaskipti) Útlendingastofnunar verða við umboðsmann minn og að umboðsmaðurinn mun hafa aðgang að upplýsingum og gögnum í umsókn minni.
Ég geri mér grein fyrir að umboðsmaður minn mun fá sendar upplýsingar um niðurstöðu máls míns, en ekki ég sjálf(ur).

- ☐ Ég gef eftirfarandi einstaklingi umboð til að koma fram fyrir mína hönd vegna umsóknarinnar,
- ☐ fá afhent gögn,
- ☐ kæra ákvörðun Útlendingastofnunar til kærunefndar útlendingamála komi til synjunar á umsókn minni.

Upplýsingar um umboðsmann	
Eiginnafn	
Kenninafn	
Kennitala	
Heimilisfang	
Póstnúmer og staður	
Land	
Símanúmer	
Netfang	
Skriflegt samþykki umsækjanda	

14. Afgreiðslugjald

Útlendingastofnun og sýslumenn utan höfuðborgarsvæðis taka á móti umsóknum um dvalarleyfi gegn greiðslu afgreiðslugjalds. Fjárhæð gjaldsins er ákveðin í lögum um aukatekjur ríkissjóðs nr.88/1991.

Ef afgreiðslugjaldið er ekki greitt, verður umsókn ekki tekin til vinnslu. Umsókn sem er ógreidd verður endursend umsækjanda.

Heimilt er að senda umsókn og greiðslukvittun í pósti til Útlendingastofnunar. Við millifærslu í banka þarf að koma fram í skýringu fyrir hvern er greitt, þ.e. nafn umsækjanda, fæðingardagur og -ár. Ef umsækjandi er staddur á landinu og hefur til þess heimild, þarf viðkomandi að leggja fram umsókn í eigin persónu og greiða afgreiðslugjald hjá Útlendingastofnunar eða sýslumönnum utan höfuðborgarsvæðisins.

Vinsamlegast athugið að umsækjandi sem leggur fram umsókn í eigin persónu þarf að hafa vegabréf meðferðis.

Sjá nánari upplýsingar á heimasíðu Útlendingastofnunar (www.utl.is).

15. Mundir þú eftir öllu?

Ef umsóknareyðublaðið er rétt fyllt út og öll viðeigandi gögn fylgja umsókninni, flýtir það fyrir afgreiðslu umsóknarinnar. Það er því mikilvægt að þú athugir hvort umsóknin sé vel fyllt út, réttar upplýsingar veittar og að þú hafir lagt fram öll nauðsynleg gögn.

Útlendingastofnun mælir með því að þú notir gátlistann hér að neðan til að kanna hvort umsóknin sé fullnægjandi.
Útlendingastofnun getur óskað eftir viðbótargögnum telji stofnunin þörf á að kanna hvort skilyrði dvalarleyfis séu uppfyllt.
Nánari upplýsingar um fylgigögn umsóknar er að finna á heimasíðu Útlendingastofnunar (www.utl.is)

16. Gátlisti umsækjanda

☐	**Greiðslukvittun** (ef umsókn verður póstlögð og því greitt fyrir hana í banka).
☐	**Frumrit skriflegs samnings** á milli au pair og vistfjölskyldu. Sjá samning á heimasíðu Útlendingastofnunar.
☐	**Passamynd** (35 mm x 45 mm).
☐	**Afrit af persónusíðu og rithandarsýnishorni vegabréfs**. Gildistími vegabréfs þarf að vera minnst þrír mánuðir umfram gildistíma dvalarleyfis.
☐	**Afrit erlends sakavottorðs** sem er útgefið af æðsta yfirvaldi sem heimilt er að gefa út slíkt vottorð í búseturíki umsækjanda, má ekki vera eldra en 12 mánaða.
☐	**Þýðing löggilts skjalaþýðanda á sakavottorði** (á aðeins við ef erlend vottorð eru á öðru tungumáli en ensku eða Norðurlandamáli). Krafist er lögformlegrar staðfestingar á þýðinguna sé hún unnin af þýðanda sem ekki hefur fengið löggildingu á Íslandi, þ.e. apostille eða tvöfaldrar staðfestingar.
☐	**Sjúkrakostnaðartrygging** sem gildir í 6 mánuði, að lágmarki 2.000.000 kr. (frá tryggingafélagi með starfsleyfi á Íslandi).
☐	**Framfærslugögn frá vistfjölskyldu**, sem sýna fram á lágmarksframfærslu. Viðbótarframfærsla vegna au pair miðast við 50% af lágmarksframfærslu einstaklings, kr. 90.275, auk launakostnaðar au pair, kr. 60.000 fyrir hverja 4 vikur. Frekari upplýsingar um framfærslu er að finna á heimasíðu Útlendingastofnunar (www.utl.is).
☐	**Umsækjandi hefur skrifað undir umsóknina.**

17. Dagsetning og undirskrift

Ég sæki hér með um íslenskt dvalarleyfi og staðfesti með undirskrift minni að upplýsingarnar sem ég hef gefið á umsóknareyðublaðinu, í viðaukum og fylgigögnum eru sannar og réttar. Ég geri mér grein fyrir að það er refsivert samkvæmt almennum hegningarlögum nr. 19/1940 að gefa villandi eða rangar upplýsingar hjá opinberu stjórnvaldi. Slíkt getur leitt til synjunar eða afturköllunar dvalarleyfis og hugsanlegrar brottvísunar samkvæmt lögum um útlendinga nr. 80/2016. Brot á lögum um útlendinga eru tilkynnt lögreglu.

Ég er upplýst(ur) um að heimilt er að samkeyra upplýsingar Útlendingastofnunar, kærunefndar útlendingamála, Þjóðskrár Íslands og lögreglu samkvæmt lögum um útlendinga. Einnig er Útlendingastofnun heimilt að afla upplýsinga hjá skattyfirvöldum, Vinnumálastofnun og félagsþjónustu sveitarfélaga samkvæmt sömu lögum.

Ég er jafnframt upplýst(ur) um að Útlendingastofnun kann að afla frekari upplýsinga sé það nauðsynlegt vegna umsóknarinnar og sem lög nr. 77/2000 um persónuvernd og meðferð persónuupplýsinga heimila.

Ég geri mér grein fyrir að upplýsingarnar sem ég veiti gætu verið notaðar við vinnslu seinni umsókna og/eða umsókna fjölskyldumeðlima.

Ég er upplýst(ur) um að Útlendingastofnun áframsendir gögn til Þjóðskrár Íslands sem eru nauðsynleg vegna skráninga í þjóðskrá.

Ég samþykki að gangast undir læknisskoðun innan tveggja vikna frá komu til landsins í samræmi við gildandi lög og fyrirmæli heilbrigðisyfirvalda, ef við á.

UTL
ÚTLENDINGASTOFNUN
ICELANDIC DIRECTORATE OF IMMIGRATION

Staður, dagsetning og undirskrift umsækjanda

Staður	
Dagsetning	
Undirskrift umsækjanda	

Hver fyllti umsóknina út?

○	Umsækjandi	
○	Umboðsmaður	
○	Annar, hver?	
	Tengsl við umsækjanda	

Fyllist út af Útlendingastofnun

☐	Dvalarleyfi veitt til	
	Afgreitt	